# CONTRATO Nº 47/2.019

Entre la **MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO**, domiciliada en la calle Cerro León y Alejo García, República del Paraguay, representada para este acto por los señores: Intendente Municipal Don **JOSÉ CARLOS ACEVEDO QUEVEDO**, con Cédula de Identidad N° 1.412.934 y el Secretario General, Ing. Civil **LUIS NEMESIO AMARILLA CANDIA**, con Cédula de Identidad Nº 1.609.621, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, el Ing. Civil **LUIS ALBERTO GONZÁLEZ SÁNCHEZ**, con Cédula de Identidad N° 707.166, domiciliado en la casa de la calle 14 de Mayo Nº 720 de esta ciudad, conforme acredita con documentos habilitantes anexos, denominada en adelante la **CONTRATISTA,** denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **CONTRATO PARA MEJORAS VARIAS EN EL MATADERO MUNICIPAL**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes contratantes y a cuyo fiel cumplimiento se obligan, dirigido a la ejecución por parte de la CONTRATISTA para la CONTRATANTE de la obra identificada como **CO Nº 12/19. Mejoras varias en el Matadero Municipal.**

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los Datos cargados en el SICP;
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(g) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 372399.

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

Ing. Civil Luis N. Amarilla Candi
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
PARAGUAY

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento por Concurso de Ofertas N° 12/2019, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Pedro Juan Caballero. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 641/19.

## 5. VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1. El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

5.2. La validez de la presente contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal 2.020.

## 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **₲ 811.780.695 (guaraníes ochocientos once millones setecientos ochenta mil seiscientos noventa y cinco) IVA incluido.**

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 inc. d) de la Ley N° 2051/03).

El plazo de ejecución es de 90 (noventa) días calendarios posteriores a la Recepción de la Orden de Inicio de Obra.

La obra **Mejoras varias en el Matadero Municipal** será ejecutada en el predio situado entre las calles 14 de Mayo, Santísimo Redentor y Padre Alberto Braun, de la ciudad de Pedro Juan Caballero.

La CONTRATISTA deberá entregar el trabajo finalizado dentro del plazo previsto, conteniendo todo lo especificado el PBC, en el presente Contrato, y en la Planilla de la Oferta.

La CONTRATISTA deberá cumplir con los plazos parciales y finales de la obra. En caso de incumplimiento será responsable por las demoras ocasionadas y pasibles de penalización conforme al párrafo siguiente.

La CONTRATISTA será la única responsable civil y penal conforme a las normativas vigentes al respecto por cualquier vicio en la construcción sea por defecto en la mano de obra o en la cantidad o la calidad de materiales utilizados, durante la ejecución de las obras y una vez efectuada la inspección final y recepción de las obras, sin perjuicio de las acciones legales que corresponden a la Institución Municipal.

## 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Departamento de Obras y Bienes Patrimoniales de la Municipalidad.

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

Ing. Civil Luis N. Aquarilla Candia
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
PARAGUAY

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

**9. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 inc. e) de la Ley N° 2051/03).**

El programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta, conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**10. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 inc. f) Ley N° 2051/03)**

En el presente Contrato no se prevé anticipo.

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 inc. g) Ley N° 2051/03).**

El Contratista deberá presentar la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, que se establece en un 5% (cinco por ciento) sobre el valor de la adjudicación, que podrá ser presentada mediante una Póliza de Seguros o de una Garantía Bancaria, dentro de los 10 (diez) días posteriores a la firma del Contrato.

**11. MULTAS (Art. 37 inc. i) Ley N° 2051/03)**

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

**12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 inc. j) Ley N° 2051/03)**

El trabajo consistirá en la Restauración del Antiguo Palacete Municipal de la ciudad de Pedro Juan Caballero, de acuerdo a los planos y Especificaciones Técnicas obrantes en el Pliego de Bases y Condiciones.

**13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 inc. k) Ley N° 2051/03)**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

Ing. Civil Luis M. Amarilla Cand
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
PARAGUAY

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

**15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 inc. l) Ley N° 2051/03)**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay al día 30 del mes de diciembre del año 2.019.

**Ing. Civil LUIS N. AMARILLA CANDIA**
**Secretario General**

**JOSE CARLOS ACEVEDO Q.**
**Intendente Municipal**

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
PARAGUAY

**Ing. Civil LUIS ALBERTO GONZÁLEZ SÁNCHEZ**
**Contratista**

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

## ANEXO 1

## PRECIOS UNITARIOS DESGLOSADOS

| Ítem | Código de Catálogo | Descripción | ING. LUIS A. GONZÁLEZ SÁNCHEZ | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Precio Unitario | Cantidad | Precio Total |
| 1 | 72102802-001 | Limpieza y Replanteo del Terreno | 1.633.500 | 1,00 | 1.633.500 |
| 2 | 72102802-001 | Replanteo y Marcación | 3.267.000 | 1,00 | 3.267.000 |
| 3 | 72102802-001 | Canalizaciones de Mamposteria y piedra bruta (1,00x0,50x0,50) m. incluye excavaciones. | 125.235 | 162,00 | 20.288.070 |
| 4 | 72102802-001 | Revoque de Paredes filtrado a una capa | 38.115 | 890,00 | 33.922.350 |
| 5 | 72102802-001 | Revestido de azulejos | 70.785 | 117,00 | 8.281.845 |
| 6 | 72102802-001 | Cielorraso de PVC con soporte de estructura metálica | 87.120 | 125,00 | 10.890.000 |
| 7 | 72102802-001 | Contrapiso de Hº de cascotes | 38.115 | 265,00 | 10.100.475 |
| 8 | 72102802-001 | Piso de Hº Aº de 10 cm. | 147.015 | 265,00 | 38.958.975 |
| 9 | 72102802-001 | Fabricación de dos puertas inox p/ embarque Nº 1 y embarque Nº 2 | 21.780.000 | 2,00 | 43.560.000 |
| 10 | 72102802-001 | Canaleta, desarrollo 50 cm | 81.675 | 25,00 | 2.041.875 |
| 11 | 72102802-001 | Bajada | 81.675 | 15,00 | 1.225.125 |
| 12 | 72102802-001 | Limpieza abrasiva con ácido muriático | 16.335 | 330,00 | 5.390.550 |
| 13 | 72102802-001 | Pulida en partes necesarias | 3.267.000 | 1,00 | 3.267.000 |
| 14 | 72102802-001 | Pintura epoxi imprimante color rojo oxido | 108.900 | 330,00 | 35.937.000 |
| 15 | 72102802-001 | Pintura de canaletas y bajadas | 16.335 | 40,00 | 653.400 |
| 16 | 72102802-001 | Provisión de un Termo tanque de 1.000 litros horizontal total inox | 34.303.500 | 1,00 | 34.303.500 |
| 17 | 72102802-001 | Provisión de una bomba para alimentación de agua caliente de 5.5 HP | 16.117.200 | 1,00 | 16.117.200 |
| 18 | 72102802-001 | Moto bomba sumergible para desagote de 5 HP | 34.303.500 | 1,00 | 34.303.500 |
| 19 | 72102802-001 | Provisión de un tanque horizontal total inox de 5.000 litros para sangre | 58.806.000 | 1,00 | 58.806.000 |
| 20 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 12 de 63 mm para Red general de alimentación | 217.800 | 62,00 | 13.503.600 |
| 21 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 12 de 50 mm para alimentación de ducha Vacuno | 196.020 | 21,00 | 4.116.420 |
| 22 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 20 de 40 mm para alimentación general de agua caliente | 174.240 | 41,00 | 7.143.840 |
| 23 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 20 de 25 mm para retorno de agua caliente | 152.460 | 43,00 | 6.555.780 |
| 24 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 20 de 20 mm para bajada desde la red general hasta los esterilizadores | 141.570 | 65,00 | 9.202.050 |
| 25 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 20 de 25 mm para alimentación de agua fría/caliente, pico de limpieza y boca de limpieza de reces | 152.460 | 80,00 | 12.196.800 |
| 26 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 20 de 32 mm, para bajada de alimentación a la mondonguera | 163.350 | 32,00 | 5.227.200 |
| 27 | 72102802-001 | Provisión e instalación de bandejas 20x50, para transportar cañerías de agua fría/caliente | 544.500 | 63,00 | 34.303.500 |

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

Ing. Civil Luis N. Amarilla Cand
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

José Carlos Acevedo Queyc
Intendente Municipal

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 12 de 32 mm para ducha vacuna | 163.350 | 45,00 | 7.350.750 |
| 29 | 72102802-001 | Provisión e instalación de cañeria Fusión PN 12 de 20 mm para ducha vacuna | 141.570 | 24,00 | 3.397.680 |
| 30 | 72102802-001 | Provisión y Montaje Tablero de comando para termo tanque de 1.000 litros | 35.392.500 | 1,00 | 35.392.500 |
| 31 | 72102802-001 | Provisión y montaje de tablero de bomba de pozo a zaranda con protección térmica | 12.523.500 | 1,00 | 12.523.500 |
| 32 | 72102802-001 | Provisión y montaje de box de noqueo fabricado en caño galvanizado | 17.968.500 | 1,00 | 17.968.500 |
| 33 | 72102802-001 | Provisión y montaje de viga de cintura entre columnas de estructuras de soporte de tolva de rumen | 15.191.550 | 1,00 | 15.191.550 |
| 34 | 72102802-001 | Provisión de lavamanos con pedestal esterilizador eléctrico | 11.979.000 | 2,00 | 23.958.000 |
| 35 | 72102802-001 | Provisión de lava suelas con cepillo y dispenser de jabón | 2.178.000 | 4,00 | 8.712.000 |
| 36 | 72102802-001 | Provisión de lavamanos inox para pared sin esterilizador | 8.712.000 | 1,00 | 8.712.000 |
| 37 | 72102802-001 | Provisión de carros para cuernos, manos y patas | 7.623.000 | 3,00 | 22.869.000 |
| 38 | 72102802-001 | Provisión de carros para cabezas | 8.167.500 | 1,00 | 8.167.500 |
| 39 | 72102802-001 | Provisión de bandeja de triming | 9.147.600 | 1,00 | 9.147.600 |
| 40 | 72102802-001 | Provisión de rielera para cámara de oreo | 3.648.150 | 32,40 | 118.200.060 |
| 41 | 72102802-001 | Limpieza de obra y acarreo de escombros | 2.722.500 | 1,00 | 2.722.500 |
| 42 | 72102802-001 | Empastado | 70.785 | 400,00 | 28.314.000 |
| 43 | 72102802-001 | Refacción de corral, bretes, portones de madera | 33.957.000 | 1,00 | 33.957.000 |
| **MONTO TOTAL OFERTADO G** | | | | | **811.780.695** |

LUIS A. GONZÁLEZ S.
Ingeniero Civil
Registro N° 1265

Ing. Civil Luis N. Jiménez Candia
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO
PARAGUAY

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal